



# Saint Alphonsus

A Member of Trinity Health

## ကိုယ်ရေးကိုယ်တာလုံခြုံရေးဆိုင်ရာလုပ်ထုံးလုပ်နည်းအလေ့အထများ အသိပေးချက်

စတင်အကျိုးဝင်ရက်- ဧပြီလ 14 ရက်၊ 2003 ခုနှစ်  
ပြင်ဆင်ရေးသားရက်- ဇွန်လ 1 ရက်၊ 2024 ခုနှစ်

ဤအသိပေးချက်သည် သင်နှင့် ပတ်သက်သည့် ဆေးကုသမှုဆိုင်ရာ အချက်အလက်များကို အသုံးပြုသည့်နည်းလမ်းနှင့် ထုတ်ဖော်သည့်နည်းလမ်းအပြင် ဤသတင်းအချက်အလက်ကို သင်က ရယူအသုံးပြုနိုင်သည့်နည်းလမ်းတို့ကို ဖော်ပြပေးပါသည်။ ကျေးဇူးပြု၍သေချာဂရုတစိုက် ဖတ်ရှုပေးပါ။

ကျွန်ုပ်တို့သည် မကြာခဏ ပြင်ဆင်ရေးသားတတ်သည့် 1996 ခုနှစ်၏ ကျန်းမာရေး အာမခံ လုံခြုံစိတ်ချမှုနှင့် တာဝန်ခံမှုရှိခြင်းအက်ဥပဒေ (Health Insurance Portability and Accountability Act) ခုနှစ် အပြင် (2009 ခုနှစ်အမေရိကန် ပြန်လည်ထူထောင်ရေးနှင့် ပြန်လည်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံရေး အက်ဥပဒေ (American Recovery and Reinvestment Act ) ၏ ခေါင်းစဉ် XIII တွင် တွေ့ရသည့်) စီးပွားရေးနှင့် ဆေးဝါးကုသမှုဆိုင်ရာ ကျန်းမာရေး အက်ဥပဒေအတွက် ကျန်းမာရေး သတင်းအချက်အလက် နည်းပညာ (Health Information Technology for Economic and Clinical Health Act) (ခြုံငုံဆိုရသော် “HIPAA”) အရ တစ်ဦးချင်းအလိုက် မည်သူမည်ဝါသိနိုင်သော လူနာ ၏ ကျန်းမာရေး အချက်အလက်များ (ဤအချက်အလက်များသည် “ကာကွယ်ထားသော ကျန်းမာရေး အချက်အလက်များ” (protected health information) ဖြစ်ပြီး ဤတွင် “PHI” ဟု ရည်ညွှန်းသည်) ကို လုံခြုံစွာထိန်းသိမ်းထားရန် လိုအပ်ပါသည်။ ကျွန်ုပ်တို့သည် လူနာများအား PHI နှင့် ပတ်သက်၍ ကိုယ်ရေးကိုယ်တာခြုံငုံရေးဆိုင်ရာလုပ်ထုံးလုပ်နည်းအလေ့အထများကို အသိပေးချက်သီးသန့်တည်ရှိမှု အလေ့အထများ၏ အသိပေးချက်ကို ပံ့ပိုးပေးရန်လည်း လိုအပ်ပါသည်။ ကျွန်ုပ်တို့သည် သင့် PHI ကို သက်ဆိုင်ရာ ပြည်နယ်နှင့် ဖက်ဒရယ် ဥပဒေအရ ခွင့်ပြုထားသည့် သို့မဟုတ် သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းထားသည့်အတိုင်းသာ အသုံးပြုပါမည် သို့မဟုတ် ထုတ်ဖော်ပါမည်။ ဤအသိပေးချက်သည် ကျွန်ုပ်တို့က ထုတ်ပေးသည့် ဆေးဘက်ဆိုင်ရာ မှတ်တမ်းများ အပါအဝင် ကျွန်ုပ်တို့၏ ထိန်းချုပ်မှုအောက်ရှိ သင်၏ PHI နှင့် သက်ဆိုင်ပါသည်။

သင့်ကျန်းမာရေး အချက်အလက်သည် အထူးသီးသန့် ပုဂ္ဂိုလ်ရေး အချက်အလက်ဖြစ်သည်ကို ကျွန်ုပ်တို့ နားလည်သောကြောင့် သင့်သီးသန့်တည်ရှိမှုကို ကာကွယ်ပေးသွားရန် ကျွန်ုပ်တို့ ကတိပြုပါသည်။ ကျေးဇူးပြု၍သီးသန့်တည်ရှိမှု အလေ့အထများဆိုင်ရာ ဤအသိပေးချက်ကို စေ့စေ့စပ်စပ် ဖတ်ရှုပေးပါ။ ၎င်းသည် သင်၏ PHI ကို ကျွန်ုပ်တို့ အသုံးပြုပုံနှင့် ထုတ်ဖော်ပုံကို ပြသပေးပါသည်။

ဤအသိပေးချက်သည် ကျွန်ုပ်တို့၏ ဆေးရုံနှင့် ပင်မဆေးရုံ၊ ပြင်ပလူနာဌာနများနှင့် ဆေးခန်းများရှိ ၎င်း၏ ဆေးဘက်ဆိုင်ရာ ဝန်ထမ်း၏ ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှု ပေးအပ်ခြင်းနှင့် သက်ဆိုင်ပါသည်။

ဤအသိပေးချက်သည် Trinity Health အပြင် အမေရိကန်ပြည်ထောင်စု အနှံ့အပြားရှိ ပြည်နယ်များစွာတွင် တည်ရှိသော ဆေးရုံများနှင့် ဘရင်ဂျီဂိုဏ်းဝင် ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှုစနစ်တစ်ခုဖြစ်သည့် Trinity Health ၏ အဖွဲ့ဝင်တစ်ဦးအဖြစ် ကျွန်ုပ်တို့ ဆေးရုံ၏ အသုံးချမှု သုံးသပ်ချက်အပြင် အရည်အသွေး အကဲဖြတ်ရေး လုပ်ဆောင်ချက်များနှင့်လည်း သက်ဆိုင်ပါသည်။

**I. ခွင့်ပြုထားသော အသုံးပြုမှု သို့မဟုတ် ထုတ်ဖော်ချက်**

**A. ကုသမှု-** ကျွန်ုပ်တို့၏ ဝန်ကြီးဌာနသည် ကုသရေး လုပ်ဆောင်ချက်များကို ဆောင်ရွက်ရန် သင့်ကျန်းမာရေးနှင့် ဆက်စပ် ဝန်ဆောင်မှုများကို ပံ့ပိုးပေးရန်၊ ညှိနှိုင်းဆောင်ရွက်ရန် သို့မဟုတ် စီမံခန့်ခွဲရန် သင့် PHI ကို အသုံးပြုမည်ဖြစ်ပြီး ထုတ်ဖော်ပေးသွားပါမည်။ အောက်ပါတို့သည် သင့် PHI ကို ကျွန်ုပ်တို့ အသုံးပြုသည့်နည်းလမ်း နှင့်/သို့မဟုတ် ထုတ်ဖော်သည့်နည်းလမ်း၏ ဥပမာများ ဖြစ်ပါသည်-

- i. သင်၏ စောင့်ရှောက်မှုနှင့် ကုသမှုတွင် အဆိုပါ အချက်အလက်များအတွက် တရားဝင် လိုအပ်ချက် ရှိနေသည့် ကုသပေးနေသော သမားတော်၊ အကြံပေး သမားတော်(များ) နှင့် အခြား ကျန်းမာရေး စောင့်ရှောက်မှုပေးသူများထံသို့။
- ii. အမည်၊ လိပ်စာ၊ အလုပ်အကိုင်၊ အာမခံ ကုမ္ပဏီ၊ စသည်ဖြင့်တို့ကို ကျွန်ုပ်တို့အပြင် အခြား ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှုပေးသူများနှင့်အတူ သင်၏ ကုသမှု (ဥပမာ၊ ရက်ချိန်း စီစဉ်ခြင်း) အတွက် ညှိနှိုင်းဆောင်ရွက်ရန်
- iii. ကျွန်ုပ်တို့၏ ဆေးရုံဆေးခန်းများတွင် ကုသမှု သို့မဟုတ် ဆေးဘက်ဆိုင်ရာ စောင့်ရှောက်မှုအတွက် ရက်ချိန်းရှိကြောင်း သတိပေးချက်အဖြစ် သင့်အား ဆက်သွယ်အသိပေးရန်။
- iv. ကုသမှု အခြားနည်းလမ်းများ သို့မဟုတ် အခြား ကျန်းမာရေးဆိုင်ရာ အကျိုးခံစားခွင့်များ သို့မဟုတ် ဝန်ဆောင်မှုများနှင့် ပတ်သက်သော သတင်းအချက်အလက်များကို သင့်ထံသို့ ပေးအပ်ရန်။
- v. သင်က အကျဉ်းထောင်တစ်ခုခု၏ အကျဉ်းသားတစ်ဦးဖြစ်ပါက သို့မဟုတ် ဥပဒေစိုးမိုးရေး အရာရှိတစ်ဦး၏ ထိန်းချုပ်မှုအောက်တွင် ရှိနေပါက၊ သင်၏ PHI ကို အဆိုပါ အကျဉ်းထောင် သို့မဟုတ် ဥပဒေ စိုးမိုးရေး အရာရှိထံသို့ ထုတ်ဖော်ပေးရနိုင်ပါသည်။

**B. ငွေပေးချေမှု-** ကျွန်ုပ်တို့၏ ဝန်ကြီးဌာနသည် ငွေပေးချေမှု ရည်ရွယ်ချက်များအတွက် သင့်နှင့်ပတ်သက်သော PHI ကို အသုံးပြုပြီး ထုတ်ဖော်ပါမည်။ အောက်ပါတို့သည် သင်၏ PHI ကို ကျွန်ုပ်တို့က အသုံးပြုမည့် နှင့်/သို့မဟုတ် ထုတ်ဖော်မည့် နည်းလမ်း၏ ဥပမာများ ဖြစ်ပါသည်-

- i. အကျိုးဝင်မှု၊ သတ်မှတ်ချက်မီမှု၊ ကုသမှုအတွက် ကြိုတင်အတည်ပြုချက် / ခွင့်ပြုချက်၊ ငွေတောင်းခံခြင်း၊ တောင်းခံချက်များ စီမံခန့်ခွဲခြင်း၊ ငွေပြန်ထုတ်ပေးခြင်း စိစစ်ချက်များ၊

စသည်ဖြင့်တို့ကဲ့သို့ ငွေပေးချေမှု ရည်ရွယ်ချက်များအတွက် အာမခံကုမ္ပဏီ၊ ပြင်ပအဖွဲ့အစည်း ငွေပေးသူ၊ ပြင်ပအဖွဲ့အစည်း စီမံအုပ်ချုပ်သူ၊ ကျန်းမာရေး အစီအစဉ် သို့မဟုတ် အခြား ကျန်းမာရေး စောင့်ရှောက်မှု ပေးသူ (သို့မဟုတ် အခြား အမှန်တကယ် ခွင့်ပြုချက်ရသော ကိုယ်စားလှယ်များ) ထံသို့။

- ii. စောင့်ရှောက်မှုအတွက် ငွေပေးချေမှု ရယူရာတွင် ပါဝင်ဆောင်ရွက်နေသည့် စုဆောင်းရေး အေဂျင်စီများနှင့် အခြား ပြင်ပအဖွဲ့အစည်းများထံသို့။

**C. ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှု ဆောင်ရွက်ခြင်းများ-** ကျွန်ုပ်တို့၏ ဝန်ကြီးဌာနသည်

ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှု လုပ်ဆောင်ချက်များဆိုင်ရာ ရည်ရွယ်ချက်များအတွက် သင်၏ PHI ကို အသုံးပြုပြီး ထုတ်ဖော်ရပါမည်။ အောက်ပါတို့သည် ကျွန်ုပ်တို့ကသင်၏ PHI ကို အသုံးပြုမည့် နှင့်/သို့မဟုတ် ထုတ်ဖော်မည့် နည်းလမ်း၏ ဥပမာများ ဖြစ်ပါသည်-

- i. အမှုကိစ္စ စီမံခန့်ခွဲခြင်း၊ အရည်အသွေး စိတ်ချရရေး၊ အသုံးချရေး၊ စာရင်းအင်း၊ စိစစ်ခြင်း၊ ဆေးရုံဆင်းရေး စီစဉ်ခြင်း၊ ကျန်းမာရေး တိုးတက်ကောင်းမွန်ရေး နှင့်ဆိုင်သောလူထုကျန်းမာရေးလုပ်ငန်းများသို့မဟုတ် ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှု စရိတ်စကများ လျှော့ချရေးနှင့်ဆိုင်သော အများပြည်သူ ကျန်းမာရေး လုပ်ဆောင်ချက်များ၊ အသိပညာပေးရေး၊ ထောက်ခံချက်ပေးရေး၊ လိုင်စင်ထုတ်ပေးရေးနှင့် အထောက်အထားပြုရေး လုပ်ဆောင်ချက်များအတွက်။
- ii. အတိုင်ပင်ခံများ၊ စာရင်းကိုင်များ၊ စိစစ်သူများ၊ ရှေ့နေများ၊ စာသား ကုမ္ပဏီများ၊ သတင်းအချက်အလက် နည်းပညာနှင့် ကလေးကံဒ်သို့လှောင်ရေး ဆောင်ရွက်ပေးသူများ၊ စသည်ဖြင့်တို့ထံသို့။

**D. အခြား အသုံးပြုမှုများနှင့် ထုတ်ဖော်မှုများ-** ကုသမှု၊ ငွေပေးချေမှုနှင့် ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှု လုပ်ဆောင်ချက်များ၏ အစိတ်အပိုင်းအဖြစ် ကျွန်ုပ်တို့၏ ဝန်ထမ်းဌာနသည် သင်၏ PHI ကို အောက်ပါ ရည်ရွယ်ချက်များအတွက်လည်း အသုံးပြုနိုင်ပါသည်-

- i. ရန်ပုံငွေရှာခြင်းနှင့် ဈေးကွက်ရှာဖွေခြင်း လုပ်ဆောင်ချက်များ- ကျွန်ုပ်တို့သည် အချို့သော ရန်ပုံငွေရှာဖွေရေးနှင့် ဈေးကွက်ရှာဖွေရေး လုပ်ဆောင်ချက်များအတွက် ဆက်စပ် ဖော်ဒေးရှင်းတစ်ခု အပါအဝင် သင့် PHI အချို့ကို အသုံးပြုပြီး ထုတ်ဖော်ပါမည်။ ဥပမာ၊ ကျွန်ုပ်တို့သည် သင်၏ လူဦးရေ အချက်အလက်များ၊ သင်၏ ကုသမှုဆိုင်ရာ ဝန်ဆောင်မှု ရက်စွဲများ၊ ကုသပေးနေသော သမားတော် အချက်အလက်များ၊ ဝန်ဆောင်မှုဌာနနှင့် ရလဒ်များဆိုင်ရာ အချက်အလက်များကို အသုံးပြုနိုင် သို့မဟုတ် ထုတ်ဖော်နိုင်သည့်အပြင် သင့်ထံမှ ငွေကြေးလှူဒါန်းမှု တောင်းဆိုနိုင်ပါသည်။ သင့်ထံ ပေးပို့ခဲ့သည့် ရန်ပုံငွေရှာရေးနှင့် ဈေးကွက်ရှာဖွေရေး အကြောင်းကြားချက်မှန်သမျှသည် သင့်အား အနာဂတ်တွင် အလားတူ

အကြောင်းကြားချက်များ လက်ခံရရှိနေခြင်းမှ ဖယ်ချသွားရန် သင့်အခွင့်အရေးကို အသုံးပြုနည်းကို အသိပေးသွားပါမည်။

- ii. ဆေးဘက်ဆိုင်ရာ သုတေသန- ကျွန်ုပ်တို့သည် အတည်ပြုထားသော ဆေးဘက်ဆိုင်ရာ သုတေသန ပရောဂျက်များအတွက် သင်၏ PHI ကို အသုံးပြုမည်ဖြစ်ပြီး တောင်းဆိုနေသည့် ဆေးဘက်ဆိုင်ရာ သုတေသီများထံသို့ ခွင့်ပြုထားသည့် နည်းလမ်းဖြင့် ထုတ်ဖော်ပေးပါမည်။ သုတေသီများသည် ၎င်းတို့ လက်ခံရရှိသည့် PHI အားလုံးကို အကာအကွယ်ပေးထားရန် လိုအပ်ပါသည်။
- iii. အချို့သော ကျန်းမာရေး ပရိုမိုးရှင်း လုပ်ဆောင်ချက်များအတွက် သင်၏ PHI အချို့ကို ကျွန်ုပ်တို့ အသုံးပြုပြီး ထုတ်ဖော်သည့် သတင်းအချက်အလက်များအပြင် ကျန်းမာရေး ပရိုမိုးရှင်း လုပ်ဆောင်ချက်များ။ ဥပမာ၊ သင့်ကိုယ်ပိုင် ကျန်းမာရေး စိုးရိမ်မှုများပေါ် အခြေခံ၍ အထွေထွေ သတင်းလွှာ သို့မဟုတ် သီးခြား အချက်အလက်များ သင့်ထံသို့ ပေးပို့ရန် သင့်အမည်နှင့် လိပ်စာကို အသုံးပြုပါမည်။

**E. ပို၍တင်းကျပ်သော ပြည်နယ်နှင့် ဖက်ဒရယ် ဥပဒေများ** [Insert your State] ၏ ပြည်နယ်ဥပဒေသည် နယ်မြေများစွာရှိ HIPAA ထက် ပို၍တင်းကျပ်ပါသည်။ သတ်မှတ်ထားသောဖက်ဒရယ် ဥပဒေများသည်လည်း HIPAA ထက် ပို၍ တင်းကျပ်ပါသည်။ ကျွန်ုပ်တို့၏ ဝန်ကြီးဌာနသည် ဤကဲ့သို့ ပို၍တင်းကျပ်သော ပြည်နယ်နှင့် ဖက်ဒရယ်ဥပဒေများကို ဆက်လက်၍ လိုက်နာပါမည်။

- i. **ပို၍တင်းကျပ်သော ဖက်ဒရယ် ဥပဒေများ**- ဖက်ဒရယ် ဥပဒေများတွင် ကလေးများ၏ အွန်လိုင်း သီးသန့်တည်ရှိမှု ကာကွယ်ရေး အက်ဥပဒေ (Children’s Online Privacy Protection Act) ကဲ့သို့ သက်ဆိုင်ရာ အင်တာနက် သီးသန့်တည်ရှိမှု ဥပဒေများအပြင် အရက်နှင့် မူးယစ်ဆေးစွဲ ကုသမှုဆိုင်ရာ ကျန်းမာရေး အချက်အလက်များ လျှို့ဝှက်ရေးကို ထိန်းချုပ်နေသော ဖက်ဒရယ်ဥပဒေနှင့် စည်းမျဉ်းများ ပါဝင်ပါသည်။
- ii. **ပို၍တင်းကျပ်သော ပြည်နယ် ဥပဒေများ**- လူတစ်ဦးသည် မှတ်တမ်းများအတွက် ပို၍ကောင်းမွန်သော ရယူအသုံးပြုခွင့်ရှိသည့်အခါ ပြည်နယ်ဥပဒေသည် HIPAA အောက်တွင်ထက်ပို၍ တင်းကျပ်ပါသည်။ မှတ်တမ်းများကို ပြည်နယ်ဥပဒေဖြင့် ထုတ်ဖော်ခြင်းမှ ပို၍ကာကွယ်ထားသည့်အခါတွင်လည်း ပြည်နယ်ဥပဒေသည် HIPAA အောက်တွင်ထက်ပို၍ တင်းကျပ်ပါသည်။ ကျွန်ုပ်တို့၏ ကျန်းမာရေးဝန်ကြီးဌာနသည် အနီးနားရှိ ပြည်နယ်တစ်ခုတွင်နေထိုင်သောလူနာကိုကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှု ပေးနေသည့် ဖြစ်ရပ်များတွင် ကျွန်ုပ်တို့သည် ပို၍တင်းကျပ်သော သက်ဆိုင်ရာ ပြည်နယ် ဥပဒေကို လိုက်နာပါမည်။

**F. ကျန်းမာရေး အချက်အလက်များ ဖလှယ်ခြင်း**- ကျွန်ုပ်တို့၏ ဝန်ကြီးဌာနသည် သင်၏ ကျန်းမာရေး မှတ်တမ်းများကို အီလက်ထရွန်နစ်နည်းဖြင့်ဖြစ်စေ သို့မဟုတ် ကျန်းမာရေးမှတ်တမ်းများကို အခြား

HIE များနှင့် ဖလှယ်သည့် ကျန်းမာရေးအချက်အလက် ဖလှယ်မှုများ (Health Information Exchanges, "HIE") ဖြင့်ဖြစ်စေ မျှဝေပါသည်။ ကျွန်ုပ်တို့၏ ဝန်ကြီးဌာနသည် စောင့်ရှောက်မှုနှင့် ကုသမှု ဆက်လက်ရရှိရေး အပါအဝင် ခွင့်ပြုထားသော ရည်ရွယ်ချက်များအတွက် သင်၏ ကျန်းမာရေး မှတ်တမ်းများကို မျှဝေရန် ၎င်း၏ အီလက်ထရွန်နစ် ကျန်းမာရေး မှတ်တမ်း (Electronic Health Record, "EHR") နှင့်အတူ ဒေတာ ဖလှယ်ရေး နည်းပညာ (တိုက်ရိုက် မက်ဆေ့ချ်ပို့ ဝန်ဆောင်မှုများ၊ ကျန်းမာရေးအချက်အလက်များဆိုင်ရာ ဝန်ဆောင်မှုပေးသူများ (health information services provider, "HISP") နှင့် ဆောင်ရွက်ပေးသူ ပေါ်တယ်များကိုလည်း အသုံးပြုပါသည်။ HIE များနှင့် ဒေတာ ဖလှယ်ရေး နည်းပညာတို့သည် သင်ကိုပေးအပ်သော ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှု ဝန်ဆောင်မှုများ၏ အရည်အသွေးကို တိုးမြှင့်ရန် သင့်ကျန်းမာရေး မှတ်တမ်းများ မျှဝေခြင်းကို ခွင့်ပြုပေးပါသည် (ဥပမာ၊ မလိုလားအပ်သော ထပ်တလဲလဲ စမ်းသပ်ခြင်းကို ရှောင်ခြင်း)။ မျှဝေထားသော ကျန်းမာရေး မှတ်တမ်းများတွင် သက်ဆိုင်ပါက ခုခံအားကျဆင်းမှု ကူးစက်ရောဂါ ကဲ့သို့လိင်မှတစ်ဆင့် ကူးစက်တတ်သော ရောဂါများ၊ မျိုးဗီဇ အချက်အလက်များ၊ စိတ်ကျန်းမာရေးနှင့် အရက်/မူးယစ်ဆေးစွဲမှု၊ စသည်ဖြင့်တို့ကဲ့သို့ ထိခိုက်လွယ်သော ဆေးစစ်ချက်များ ပါဝင်ပါမည်။ HIE များနှင့် ဒေတာ ဖလှယ်ရေးနည်းပညာ ဆောင်ရွက်ပေးသူများသည် ကျွန်ုပ်တို့၏ လုပ်ငန်းတွဲဖက်အဖြစ် လုပ်ကိုင်ပြီး ကျွန်ုပ်တို့၏ ကိုယ်စား လုပ်ကိုင်ရာတွင် ၎င်းတို့သည် ကုသမှု၊ ငွေပေးချေမှုနှင့် ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှု လုပ်ဆောင်ချက်များအပြင် အခြား ခွင့်ပြုထားသော ရည်ရွယ်ချက်များအတွက် သင်၏ PHI ကို ထပ်ဆင့်ပေးပို့ ထိန်းသိမ်းပြီး သိမ်းဆည်းပါမည်။ သင့်ဆေးဘက်ဆိုင်ရာ အချက်အလက်များ၏ လျှို့ဝှက်ရေးနှင့် တည်တံ့မှုကို ကျိုးကြောင်းဆီလျော်စွာနှင့် သင့်လျော်စွာ ကာကွယ်ပေးသည့် စီမံအုပ်ချုပ်ရေး၊ ရုပ်ပိုင်းဆိုင်ရာနှင့် နည်းပညာ အကာအကွယ်များကို အကောင်အထည်ဖော်ရန် HIE များနှင့် ဒေတာ ဖလှယ်ရေး နည်းပညာများကို လိုအပ်ပါသည်။ သက်ဆိုင်ရာဥပဒေသည် သင့်အား HIE(များ)ကို ကန့်သတ်ရန် ထည့်သွင်းရန် သို့မဟုတ် ဖယ်ထုတ်ရန် အခွင့်အရေးများ ပေးအပ်နိုင်ပါသည်။ နောက်ထပ် အချက်အလက်များအတွက်၊ ကျွန်ုပ်တို့၏ ကျန်းမာရေးဝန်ကြီးဌာန၏ ကိုယ်ရေးကိုယ်တာအချက်အလက်နှင့် ဆိုင်သောအရာရှိကို 833-718-1043 သို့ ဆက်သွယ်ပါ သို့မဟုတ် ကျွန်ုပ်တို့၏ အီးမေးလ် [privacyofficer@trinity-health.org](mailto:privacyofficer@trinity-health.org) သို့ အီးမေးလ်ပို့ပါ။

**II. သင့်အနေဖြင့် သဘောတူရန် သို့မဟုတ် ကန့်ကွက်ရန် အခွင့်အလမ်းတစ်ခုဖြင့် ခွင့်ပြုထားသော အသုံးပြုမှု သို့မဟုတ် ထုတ်ဖော်မှု**

**A. မိသားစု/မိတ်ဆွေများ-** ကျွန်ုပ်တို့၏ဝန်ကြီးဌာနသည် သင်နှင့်ပတ်သက်သော PHI ကို သင်၏ ဆေးဘက်ဆိုင်ရာ စောင့်ရှောက်မှုတွင် ပါဝင်သည့် သို့မဟုတ် ၎င်းအတွက် ပေးဆောင်နေသည့် မိတ်ဆွေ သို့မဟုတ် မိသားစုဝင်တစ်ဦးထံသို့ ထုတ်ဖော်ပေးပါမည်။ သင့် PHI ကို သင့်မိသားစု သို့မဟုတ် မိတ်ဆွေအချို့ သို့မဟုတ် အားလုံးနှင့် မမျှဝေပေးရန် တောင်းဆိုပိုင်ခွင့် သင့်တွင် ရှိပါသည်။

ထို့ပြင် ကျွန်ုပ်တို့၏ ကျန်းမာရေး ဝန်ကြီးဌာနသည် သင်၏ မိသားစုအနေဖြင့် သင်၏ ရောဂါအခြေအနေ၊ အနေအထားနှင့် တည်နေရာအကြောင်း အသိပေးချက် ရရှိစေရန်အလို့ငှာ အကျပ်အတည်း သက်သာချောင်ချိရေး ကြိုးပမ်းအားထုတ်မှုများတွင် ကူညီပေးသည့် အေဂျင်စီတစ်ခုထံသို့ သင်နှင့် ပတ်သက်သည့် PHI ကို ထုတ်ဖော်ပေးပါမည်။

**B. ကျန်းမာရေး ဝန်ကြီးဌာန -လမ်းညွှန်-** ကျွန်ုပ်တို့၏ ဝန်ကြီးဌာနသည် သင်က ဆေးရုံလူနာတစ်ဦး ဖြစ်နေသည့်အခါ သင်နှင့်ပတ်သက်သော အချက်အလက်များကို လမ်းကြောင်းတစ်ခုတွင် ထည့်သွင်းနိုင်ပါသည်။ ဤအချက်အလက်များတွင် သင့်အမည်၊ ကျွန်ုပ်တို့၏ ဝန်ကြီးဌာနရှိ တည်နေရာ၊ သင်၏ အထွေထွေ ရောဂါအခြေအနေ (ဥပမာ၊ သင့်တင့်၊ တည်ငြိမ်၊ အသည်းအသန်၊ စသည်ဖြင့်) အပြင် သင်၏ ဘာသာရေးဆိုင်ရာ နှီးနွယ်ပတ်သက်မှုတို့ ပါဝင်ပါမည်။ သင်၏ ဘာသာရေး နှီးနွယ်ပတ်သက်မှုမှလွဲ၍ လမ်းညွှန်အချက်အလက်များကို သင့်အမည်ပြော၍ တောင်းဆိုသည့် လူများထံသို့ ထုတ်ပေးပါမည်။ သင့်အမည်ကို ကျွန်ုပ်တို့၏ ကျန်းမာရေးဝန်ကြီးဌာန၏ လမ်းညွှန်တွင် မထည့်သွင်းရန် တောင်းဆိုပိုင်ခွင့် သင့်တွင် ရှိပါသည်။ လမ်းညွှန်တွင် မပါဝင်တော့ရန် သင်တောင်းဆိုလိုက်ပါက သင်၏ တည်ရှိမှု၊ တည်နေရာ သို့မဟုတ် အထွေထွေ ရောဂါအခြေအနေတို့ကို ဧည့်သည်များထံသို့ အသိမပေးနိုင်ပါ။

**C. စိတ်ပိုင်းဆိုင်ရာ စောင့်ရှောက်မှု-** သင်၏ ဘာသာရေး နှီးနွယ်ဆက်စပ်မှု အပါအဝင် လမ်းညွှန်အချက်အလက်များကို ခရစ်ယာန်ဘုန်းတော်ကြီး၏ အဖွဲ့ဝင်တစ်ဦးကသင့်မည်ပြော၍ မတောင်းဆိုလျှင်ပင် ၎င်းတို့ထံသို့ ပေးအပ်ပါမည်။ စိတ်ပိုင်းဆိုင်ရာ စောင့်ရှောက်မှုပေးသူများသည် ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှုအဖွဲ့၏ အဖွဲ့ဝင်များဖြစ်ပြီး သင်၏ စောင့်ရှောက်မှုနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ဆွေးနွေးတိုင်ပင်နိုင်ပါသည်။ သင့်အမည်ကို ခရစ်ယာန်ဘုန်းတော်ကြီး၏ အဖွဲ့ဝင်တစ်ဦးထံသို့ ထုတ်ပေးရန် တောင်းဆိုပိုင်ခွင့် သင့်တွင် ရှိပါသည်။

**D. မီဒီယာ အစီရင်ခံချက်များ-** ကျွန်ုပ်တို့၏ ဝန်ကြီးဌာနသည် မီဒီယာက သင့်အမည်ကို အသုံးပြု၍ သင်နှင့် ပတ်သက်သည့် အချက်အလက်များကို တောင်းဆိုပါက ဆေးရုံဆေးခန်း လမ်းညွှန် အချက်အလက်များကို မီဒီယာ (ဘာသာရေး နှီးနွယ်ဆက်စပ်မှု မပါဝင်) ထံသို့ ထုတ်ပေးပါမည်။ လမ်းညွှန်တွင် ပါဝင်ခြင်းကို ငြင်းဆိုပိုင်ခွင့် သင့်တွင်ရှိသည်ကို မှတ်သားပေးပါ။

**III. သင်၏ ခွင့်ပြုချက်လိုအပ်သည့် အသုံးပြုမှု သို့မဟုတ် ထုတ်ဖော်ချက်**

**A. ဈေးကွက်ရှာဖွေခြင်း-** သင့်အား ကုန်ပစ္စည်းများ သို့မဟုတ် ဝန်ဆောင်မှုကို ဝယ်ယူရန် တိုက်တွန်းအားပေးသည့် အကြောင်းကြားချက် ပြုလုပ်နေသည့် သို့မဟုတ် သင့်ထံသို့ ကုန်ပစ္စည်းများ သို့မဟုတ် ဝန်ဆောင်မှုများ ရောင်းချလိုနေသည့် ပြင်ပအဖွဲ့အစည်းတစ်ခုထံသို့ ထုတ်ဖော်ချက်အတွက် အပြန်အလှန်အားဖြင့် ဝန်ကြီးဌာနက တိုက်ရိုက် သို့မဟုတ် တစ်ဆင့်ခံ ငွေကြေးလက်ခံရရှိနေသည့်

ဖြစ်ရပ်များတွင် အချို့သော ကန့်သတ်ထားသည့် ခြွင်းချက်များပေါ်မူတည်၍ သင်၏ ခွင့်ပြုစာကို လိုအပ်ပါသည်။

**B. သုတေသန-** ကျွန်ုပ်တို့၏ ဝန်ကြီးဌာနသည် HIPAA သို့မဟုတ် လက်တွေ့ဆေးဝါးကုသမှုဆိုင်ရာ သုတေသန ဥပဒေများနှင့် စည်းမျဉ်းများအရ လိုအပ်သည့်အခါ သုတေသန ရည်ရွယ်ချက်များအတွက် သင်၏ PHI ကို အသုံးပြုရန် သို့မဟုတ် ထုတ်ဖော်ရန် သင်၏ ခွင့်ပြုစာကို ရယူပါမည်။

**C. စိတ်ကုထုံး မှတ်စုများ-** စိတ်ကုထုံး မှတ်စုများ၏ အများစုသော အသုံးပြုမှုများနှင့် ထုတ်ဖော်ချက်များသည် သင်၏ ခွင့်ပြုစာ လိုအပ်ပါသည်။

**D. PHI ရောင်းချမှု-** အချို့သော ကန့်သတ်ထားသည့် ခြွင်းချက်များပေါ်မူတည်၍ PHI ရောင်းချမှု ဖြစ်စေသည့် ထုတ်ဖော်ချက်များသည် သင်၏ ခွင့်ပြုစာ လိုအပ်ပါသည်။

**E. အခြား အသုံးပြုမှုများနှင့် ထုတ်ဖော်ချက်များ-**  
ဤကိုယ်ရေးကိုယ်တာလုံခြုံရေးဆိုင်ရာလုပ်ထုံးလုပ်နည်းအလေ့အထများ အသိပေးချက်တွင် ဖော်ပြထားသော PHI ၏ အသုံးပြုမှုများ သို့မဟုတ် ထုတ်ဖော်ချက်များသည် သင်၏ ခွင့်ပြုစာ (တစ်နည်းနည်းဖြင့် HIPAA က ခွင့်ပြုထားပါက) လိုအပ်နိုင်ပါသည်။ ခွင့်ပြုစာများသည် ကျွန်ုပ်တို့က သင်၏ PHI ကို အသုံးပြုရသည့်အကြောင်းရင်းကို သင့်အား အသိပေးပါမည်။ သင်သည် ခွင့်ပြုချက်ကို အချိန်မရွေး ရုပ်သိမ်းပိုင်ခွင့် ရှိသည်။

**IV. သင်၏ ခွင့်ပြုချက်မပါဘဲ အများပြည်သူမှဝါဒ သို့မဟုတ် ဥပဒေဖြင့် ခွင့်ပြုထားသည့် သို့မဟုတ် သတ်မှတ်ထားသည့် အသုံးပြုမှု သို့မဟုတ် ထုတ်ဖော်မှု**

**A. ဥပဒေစိုးမိုးရေး ရည်ရွယ်ချက်များ-** ကျွန်ုပ်တို့၏ ဝန်ကြီးဌာနသည် ရာဇဝတ်မှုဆိုင်ရာ မသင်္ကာမှု သို့မဟုတ် လူပျောက်မှုဖြစ်ရပ်ကို ဖော်ထုတ်ခြင်း သို့မဟုတ် ရာဇဝတ်မှု ကျူးလွန်ခံရသူ သို့မဟုတ် သင့်အပေါ် ထိခိုက်သော ရာဇဝတ်မှု ဖြစ်ရပ်အကြောင်း အချက်အလက်များ ပေးအပ်ခြင်းကဲ့သို့ ဥပဒေစိုးမိုးရေး ရည်ရွယ်ချက်များအတွက် သင်၏ PHI ကို ထုတ်ပေးနိုင်ပါသည်။

**B. ဥပဒေအရ လိုအပ်သည်-** ကျွန်ုပ်တို့၏ ကျန်းမာရေး ဝန်ကြီးဌာနသည် ဖက်ဒရယ်၊ ပြည်နယ် သို့မဟုတ် ဒေသတွင်း ဥပဒေအရ လိုအပ်သည့်အခါ သင်နှင့် ပတ်သက်သည့် PHI ကို ထုတ်ဖော်ပေးပါမည်။ ဥပမာများတွင် တရားရုံးအမိန့် / ဆင့်ခေါ်စာ၊ မဖြစ်မနေ အခြေအနေ တိုင်ကြားချက် (ဥပမာ၊ သေနတ်ဒဏ်ရာများ၊ ကလေးနှိပ်စက်ညှဉ်းပန်းမှု သို့မဟုတ် လျစ်လျူရှုမှု ခံရသူများ)၊ အစိုးရ စုံစမ်းစစ်ဆေးမှုများ သို့မဟုတ် အလုပ်သမားများ၏ နစ်နာကြေးကဲ့သို့ အခြား ဥပဒေများ သို့မဟုတ် အလားတူ ဥပဒေများကို လိုက်နာရန် လိုအပ်သည့် သတင်းအချက်အလက်များကို ဖြေကြားပေးရန်အတွက် ထုတ်ဖော်ချက်များ ပါဝင်သည်။ ကျွန်ုပ်တို့၏ ဝန်ကြီးဌာနသည် ဆေးဝါး

အာရုံပြောင်းစေခြင်းအပြင် လိမ်လည်သော ဆေးစာ လုပ်ဆောင်ချက်ဆိုင်ရာ သတင်းအချက်အလက်များကို ဥပဒေစိုးမိုးရေးနှင့် စည်းကမ်းထိန်းသိမ်းရေး အေဂျင်စီများထံသို့ သတင်းပို့ပါမည်။

**C. လူထုကျန်းမာရေး ကြီးကြပ်ရေး သို့မဟုတ် ဘေးကင်းရေး-** ကျွန်ုပ်တို့၏ ဝန်ကြီးဌာနသည် လူတစ်ဦး သို့မဟုတ် အများပြည်သူ၏ ကျန်းမာရေးနှင့်ဘေးကင်းရေးအပေါ် ဆိုးရွားသော ခြိမ်းခြောက်မှုကို ရှောင်လွှဲရန် PHI ကို အသုံးပြုပြီး ထုတ်ဖော်ပါမည်။ ဥပမာများတွင် စောင့်ရှောက်မှု အရည်အသွေးနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ပြည်နယ် စုံစမ်းစစ်ဆေးသူများထံသို့ သို့မဟုတ် ကာကွယ်ဆေးထိုးမှုများ၊ ကူးစက်တတ်သော ရောဂါများ၊ စသည်ဖြင့်တို့နှင့် စပ်လျဉ်း၍ လူထုကျန်းမာရေး အေဂျင်စီများထံသို့ PHI ထုတ်ဖော်ချက်များ ပါဝင်ပါသည်။ ကျွန်ုပ်တို့၏ ကျန်းမာရေးဝန်ကြီးဌာနသည် ဆိုးကျိုးပေးသော ဖြစ်ရပ်များကို အချက်အလက်စုဆောင်းခြင်းနှင့် သတင်းပို့ခြင်း၊ ကုန်ပစ္စည်း ပြန်သိမ်းရမှုများကို ခြေရာခံခြင်းနှင့် ဆောင်ရွက်ခြင်း၊ စသည်ဖြင့်တို့ အပါအဝင် FDA က စည်းကမ်းထိန်းချုပ်ထားသော ကုန်ပစ္စည်းများ သို့မဟုတ် လှုပ်ရှားဆောင်ရွက်မှုများ၏ အရည်အသွေး၊ ဘေးကင်းရေး သို့မဟုတ် ထိရောက်မှုနှင့် ပတ်သက်သည့် လှုပ်ရှားဆောင်ရွက်မှုများအတွက် PHI ကို အသုံးပြုပြီး ထုတ်ဖော်ပေးပါမည်။

**D. သေမှုသေခင်း စုံစမ်းစစ်ဆေးရေး အရာရှိများ၊ ဆေးဘက်ဆိုင်ရာ စစ်ဆေးသူများနှင့် သုဘရာဇာများ** ကျွန်ုပ်တို့၏ ဝန်ကြီးဌာနသည် သင်၏ PHI ကို သေမှုသေခင်း စုံစမ်းစစ်ဆေးရေး အရာရှိများ သို့မဟုတ် ဆေးဘက်ဆိုင်ရာ စစ်ဆေးသူများထံသို့ ထုတ်ဖော်ပေးနိုင်ပါသည်။ ဥပမာ၊ သေဆုံးသူကို မည်သူမည်ဝါ ဖော်ထုတ်ရန် သို့မဟုတ် သေဆုံးရသည့်အကြောင်းရင်းကို ဆုံးဖြတ်ရန် ဤသို့လုပ်ဖို့ လိုအပ်နိုင်ပါသည်။ ကျွန်ုပ်တို့၏ ဝန်ကြီးဌာနသည် သုဘရာဇာများအနေဖြင့် ၎င်းတို့၏ တာဝန်များကို ထမ်းဆောင်ရန်အလို့ငှာ ၎င်းတို့ထံသို့လည်း သင်၏ ဆေးဘက်ဆိုင်ရာ အချက်အလက်များကို ထုတ်ဖော်ပေးရနိုင်ပါသည်။

**E. ကိုယ်အင်္ဂါ ရယူစုဆောင်းမှု-** ကျွန်ုပ်တို့၏ ဝန်ကြီးဌာနသည် PHI ကို ကိုယ်အင်္ဂါ ရယူစုဆောင်းရေး အဖွဲ့အစည်း သို့မဟုတ် ကိုယ်အင်္ဂါ၊ မျက်လုံး သို့မဟုတ် တစ်ရှူးများ လှူဒါန်းရေး ရည်ရွယ်ချက်များအတွက် အသင်းအဖွဲ့ထံသို့ ထုတ်ဖော်ပေးပါမည်။

**F. အထူးသီးသန့် အစိုးရ လုပ်ငန်းတာဝန်များ-** ကျွန်ုပ်တို့၏ ဝန်ကြီးဌာနသည် စစ်တပ်၊ နိုင်ငံတော်လိုခြံရေးနှင့် အရေးကြီးသတင်းအတွက် လှုပ်ရှားမှုများကဲ့သို့ အစိုးရ လုပ်ငန်းတာဝန်များနှင့် စပ်လျဉ်း၍ သင်၏ PHI ကို ထုတ်ဖော်ပေးပါမည်။ သင်က သတ်မှတ်ထားသော အကျိုးခံစားခွင့်များအတွက် သင့်လျော်၊ မသင့်လျော်ကို ဆုံးဖြတ်ရန်အလို့ငှာ ကျွန်ုပ်တို့၏ ကျန်းမာရေးဝန်ကြီးဌာနသည် PHI ကို စစ်မှုထမ်းဟောင်းရေးရာဌာနထံသို့ အသုံးပြုခွင့်ပေးပါမည် သို့မဟုတ် ထုတ်ဖော်ပေးပါမည်။



**G. ကာကွယ်ဆေးထိုးခြင်းများ-** ကျောင်းသားတစ်ဦးကို ကျောင်းလက်မခံခင် ပြည်နယ် သို့မဟုတ် အခြား အလားတူ ဥပဒေအရ ကာကွယ်ဆေးထိုးပြီးကြောင်း အထောက်အထားကို လိုအပ်သည့်ကျောင်းသို့ ကျွန်ုပ်တို့၏ ဝန်ကြီးဌာနသည် ထိုအချက်အလက်ကို ထုတ်ပေးပါမည်။

**V. သင့်ကျန်းမာရေး အချက်အလက်များဆိုင်ရာ အခွင့်အရေးများ**

သင်၏ PHI နှင့် ပတ်သက်၍ သင့်တွင် အောက်ပါ တစ်ဦးချင်း အခွင့်အရေးများ ရှိပါသည်-

**A. စစ်ဆေးခွင့်နှင့် ကူးယူခွင့်-** အချို့သော ကန့်သတ်ထားသည့် ခြွင်းချက်များအရ သင်သည် သင်၏ PHI ကို ရယူအသုံးပြုခွင့်ရှိပြီး ကျွန်ုပ်တို့က ဒေတာများကို ထိန်းသိမ်းထားသရွေ့ သင်၏ PHI ကို စစ်ဆေးခွင့်နှင့် ကူးယူခွင့် ရှိပါသည်။

ကျွန်ုပ်တို့၏ ဝန်ကြီးဌာနသည် သင်၏ PHI ကို ရယူအသုံးပြုခွင့်အတွက် သင်၏ တောင်းဆိုမှုကို ငြင်းပယ်လိုက်ပါက၊ ကျွန်ုပ်တို့သည် ငြင်းပယ်ရသည့်အကြောင်းရင်းကို စာဖြင့်ရေးသား၍ သင့်ထံသို့ အကြောင်းကြားပါမည်။ ဥပမာ၊ သင့်တွင် စိတ်ရောဂါကုထုံးမှတ်စုများကို ကြည့်ခွင့် သို့မဟုတ် ဥပဒေက ကြည့်ရှုခွင့် တားမြစ်ထားသည့် သတင်းအချက်အလက်များကို စစ်ဆေးခွင့် သင့်တွင် မရှိပါ။ သင့်တွင် ဤဆုံးဖြတ်ချက်ကို ပြန်လည်သုံးသပ်ပေးရန် တောင်းဆိုခွင့် ရှိပါသည်။

ကျွန်ုပ်တို့၏ ဝန်ကြီးဌာနက အီလက်ထရွန်နစ် ကျန်းမာရေး မှတ်တမ်းများကို အသုံးပြုသည့် ဖြစ်ရပ်များတွင် အီလက်ထရွန်နစ်ပုံစံဖြင့် သင်၏ PHI ကို တောင်းဆိုပိုင်ခွင့်လည်း သင့်တွင် ရှိပါသည်။ ကျွန်ုပ်တို့၏ ကျန်းမာရေး ဝန်ကြီးဌာန လူနာပေါ်တယ် (patient portal) တွင် အချက်အလက်များကို ရရှိအောင် စီစဉ်ထားပါက သင်ကလည်း ရယူကြည့်ရှုနိုင်ပါသည်။

သက်ဆိုင်ရာ ဖက်ဒရယ် သို့မဟုတ် ပြည်နယ် ဥပဒေအရ သင့်လျော်သော ကူးယူခွင့်ကို သင့်ထံမှ ကောက်ခံသွားပါမည်။

သင်လွယ်ကူအဆင်ပြေစေရန်အလို့ငှာ သင်၏ PHI အချို့ကို လူနာပေါ်တယ်တွင် ဝင်ကြည့်နိုင်အောင် စီစဉ်ထားပါမည်။ ထပ်ဆောင်း PHI ရယူကြည့်ရှုခွင့်ကို ရယူကြည့်ရှုခွင့် တောင်းဆိုချက်မှတစ်ဆင့် ရယူပေးပါ။

**B. ပြင်ဆင်ရေးသားပိုင်ခွင့်-** ကျွန်ုပ်တို့၏ ကျန်းမာရေး ဝန်ကြီးဌာနက ဒေတာများကို ထိန်းသိမ်းနေသရွေ့ သင်၏ PHI ကို ပြင်ဆင်ပေးပါရန် တောင်းဆိုခွင့် သင့်တွင် ရှိပါသည်။ တောင်းဆိုထားသော ပြင်ဆင်ချက်ကို ရှင်းပြသည့် သင်၏ အကြောင်းပြချက် အပါအဝင် သင်၏ PHI ကို ပြင်ဆင်ပေးပါရန် တောင်းဆိုချက်ကို [privacyofficer@trinity-health.org](mailto:privacyofficer@trinity-health.org) ထံသို့ဖြစ်စေ သို့မဟုတ် ကျွန်ုပ်တို့၏ စနစ်

ကိုယ်ရေးအချက်အလက်ထိန်းသိမ်းရေးအရာရှိ 20555 Victor Parkway Livonia MI 48152 ထံသို့  
ဖြစ်စေ ရေးသားပေးပို့ရပါသည်။

သို့သော် ကျွန်ုပ်တို့၏ ဝန်ကြီးဌာနသည် ဤအခြေအနေများတွင် သင်၏ ပြင်ဆင်ပေးပါရန်  
တောင်းဆိုချက်ကို ငြင်းပယ်သွားပါမည်-

- i. ကျွန်ုပ်တို့၏ ဝန်ကြီးဌာနသည် အချက်အလက်များကို မဖန်တီးခဲ့ပါက၊
- ii. အချက်အလက်သည် သတ်မှတ်ထားသော မှတ်တမ်းအစုတွင် မပါဝင်ပါက၊
- iii. အချက်အလက်ကို သင် စစ်ဆေးခွင့် ရှိမည်မဟုတ်ပါက (၎င်း၏ အခြေအနေ သို့မဟုတ် သဘောသဘာဝကြောင့်)၊ သို့မဟုတ်
- iv. အချက်အလက်သည် တိကျပြီး ပြည့်စုံနေပါက။

သင်၏ PHI ဆိုင်ရာ အပြောင်းအလဲများအတွက် သင့်တောင်းဆိုချက်ကို ငြင်းပယ်လိုက်ပါက၊  
ကိုယ်ရေးအချက်အလက်ထိန်းသိမ်းရေးအရာရှိသည် ငြင်းပယ်ရသည့် အကြောင်းရင်းကို  
စာဖြင့်ရေးသား၍ သင့်ထံသို့ အကြောင်းကြားပါမည်။

ကိုယ်ရေးအချက်အလက်ထိန်းသိမ်းရေးအရာရှိအရာရှိသည် ငြင်းပယ်မှုကို သဘောမတူကြောင်း  
ရှင်းလင်းချက်စာတစ်စောင်ကို တင်သွင်းရန် သင့်အခွင့်အရေးကိုလည်း သင့်အား အသိပေးပါမည်။  
သင်က ပြောင်းလဲပေးစေလိုသည့် အချက်အလက်များကို ကျွန်ုပ်တို့၏ ဝန်ကြီးဌာနက နောက်ဆက်တွဲ  
ထုတ်ဖော်သည့်အခါတိုင်းတွင် ပြင်ဆင်ပေးပါရန် သင်၏ တောင်းဆိုချက်နှင့် ငြင်းဆိုချက်တို့ကို  
ထည့်သွင်းဖော်ပြပေးပါရန် ကျွန်ုပ်တို့၏ ဝန်ကြီးဌာနအား သင်တောင်းဆိုနိုင်ပါသည်။ ကျွန်ုပ်တို့၏  
ဝန်ကြီးဌာနသည် သင်၏ သဘောမတူကြောင်း ကြေညာချက်အပေါ် ပြန်လည်ချေပချက်ကို  
ပြင်ဆင်နိုင်ပြီး သင့်အား အဆိုပါ ပြန်လည်ချေပချက်၏ မိတ္တူကို ပေးအပ်သွားပါမည်။

**C. စာရင်းအင်း ရပိုင်ခွင့်-** အောက်ပါ ထုတ်ဖော်ချက်များမှလွဲ၍ ကျွန်ုပ်တို့၏ ဝန်ကြီးဌာနက သင်၏ PHI  
ကို ထုတ်ဖော်ထားသည့် အကြိမ်ရေ၏ စာရင်းအင်းကို သင်လက်ခံရရှိပိုင်ခွင့် ရှိပါသည်-

- i. ကုသမှု၊ ငွေပေးချေမှု သို့မဟုတ် ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှု လုပ်ဆောင်ခြင်းများကို ဆောင်ရွက်ရန်၊
- ii. သင့်ထံသို့၊
- iii. သင်၏ စောင့်ရှောက်မှုတွင် ပါဝင်သူများထံသို့၊
- iv. အမျိုးသားလုံခြုံရေး သို့မဟုတ် စစ်ရေးအရ အရေးကြီးသတင်း ရည်ရွယ်ချက်များအတွက်၊ သို့မဟုတ်
- v. အကျဉ်းထောင်များ သို့မဟုတ် ဥပဒေစိုးမိုးရေး အရာရှိများထံသို့။

သင်သည် သင့် PHI ၏ ထုတ်ဖော်ချက်များ၏ စာရင်းဇယားအတွက် သင်၏ တောင်းဆိုချက်ကို ကျွန်ုပ်တို့၏ ဝန်ကြီးဌာန [privacyofficer@trinity-health.org](mailto:privacyofficer@trinity-health.org) သို့ဖြစ်စေ သို့မဟုတ် ကျွန်ုပ်တို့၏ စနစ် ကိုယ်ရေးအချက်အလက်ထိန်းသိမ်းရေးအရာရှိ 20555 Victor Parkway Livonia MI 48152 ထံသို့ဖြစ်စေ စာဖြင့်ရေးသား၍ ပေးပို့ရမည်။

သင်သည် 6 နှစ်ထက် ပိုမကြာမြင့်ရမည့် စာရင်းအင်း၏ အချိန်ကာလကို မဖြစ်မနေထည့်သွင်းရပါမည်။ 12 လတာကာလတစ်ခုခုအတွင်း တစ်ကြိမ်ပုံစံဖြင့် ကျွန်ုပ်တို့၏ ဝန်ကြီးဌာနသည် သင့် PHI ၏ ထုတ်ဖော်ချက်များ စာရင်းအင်းကို သင့်ထံသို့ အခမဲ့ ပေးပို့ပါမည်။ အဆိုပါ အချိန်ကာလအတွင်း စာရင်းအင်းတွက် ထပ်ဆောင်း တောင်းဆိုချက်များသည် စာရင်းအင်း ပြင်ဆင်ခြင်းအတွက် ကျိုးကြောင်းသင့်သော အဖိုးအခတစ်ရပ်ပေါ်မူတည်ပါမည်။

- D. ကန့်သတ်ချက်များ တောင်းဆိုပိုင်ခွင့်**- သင်သည် ကုသမှု၊ ငွေပေးချေမှု သို့မဟုတ် ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှု လုပ်ဆောင်ချက်များဆိုင်ရာ လုပ်ငန်းတာဝန်များ ဆောင်ရွက်ရန်အလို့ငှာ သင်၏ PHI အသုံးပြုမှုများနှင့် ထုတ်ဖော်ချက်များအပေါ် ကန့်သတ်ချက်များ ချမှတ်ပေးစေရန် သို့မဟုတ် အဆိုပါ ထုတ်ဖော်ချက်ကို တားမြစ်ပေးရန် တောင်းဆိုပိုင်ခွင့် ရှိသည်။ သို့သော် ကျွန်ုပ်တို့၏ ဝန်ကြီးဌာနသည် သင်၏ တောင်းဆိုချက်ကို ထည့်သွင်းစဉ်းစားမည်ဖြစ်သော်လည်း တောင်းဆိုထားသော ကန့်သတ်ချက်များကို သဘောတူပေးရန် မလိုအပ်ပါ။
  
- E. ကျန်းမာရေး အစီအစဉ်ဆိုင်ရာ ကန့်သတ်ချက်များကို တောင်းဆိုပိုင်ခွင့်**- သင်က လက်ခံရရှိသော ပစ္စည်းများ သို့မဟုတ် ပေးအပ်ထားသော ဝန်ဆောင်မှုများအတွက် အိတ်စိုက်၍ အပြည့်အဝ ပေးဆောင်ထားသည့်ဖြစ်ရပ်များတွင် ကျန်းမာရေးအစီအစဉ် (ငွေပေးချေမှု ရည်ရွယ်ချက်များ သို့မဟုတ် ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှု လုပ်ဆောင်ချက်များအတွက်) ထံသို့ သင်၏ PHI ထုတ်ဖော်ချက်ဆိုင်ရာ ကန့်သတ်ချက်တစ်ရပ်ကို တောင်းဆိုပိုင်ခွင့် သင့်တွင် ရှိပါသည်။ အဆိုပါ တောင်းဆိုချက်များကို ထည့်သွင်းစဉ်းစားပေးသွားပါမည်။
  
- F. လျှို့ဝှက် အသိပေးချက်များကို တောင်းဆိုပိုင်ခွင့်**- သင်၏ PHI နှင့် ပတ်သက်၍ အခြားသော နည်းလမ်းများဖြင့် သို့မဟုတ် အခြားသော တည်နေရာများတွင် သင့်ထံ ဆက်သွယ်အသိပေးရန် ကျွန်ုပ်တို့အား တောင်းဆိုပိုင်ခွင့် သင့်တွင် ရှိပါသည်။ ဥပမာ၊ သင်သည် ကျွန်ုပ်တို့၏ ဝန်ကြီးဌာနအား အလုပ်တွင်သာသို့မဟုတ် မေးလ်ဖြင့်သာ ဆက်သွယ်ပေးပါရန် တောင်းဆိုနိုင်ပါသည်။ သင့်အီးမေးလ်ကို သင်ထုတ်ပေးထားပါက ကျွန်ုပ်တို့၏ ဝန်ကြီးဌာနသည် သင်က အခြားသော ဆက်သွယ်ရန် နည်းလမ်းများကို မတောင်ဆိုမချင်း အဆိုပါ အီးမေးလ်မှတစ်ဆင့် သင့်ထံ ဆက်သွယ်နိုင်ပါသည်။

**G. ဤအသိပေးချက်၏ မိတ္တူကို လက်ခံရရှိပိုင်ခွင့်- သင်သည်**

ကိုယ်ရေးကိုယ်တာလုံခြုံရေးဆိုင်ရာလုပ်ထုံးလုပ်နည်းအလေ့အထများ အသိပေးချက် မိတ္တူစာရွက်ကို တောင်းဆိုသည့်အခါ လက်ခံရရှိပိုင်ခွင့် ရှိပါသည်။

**VI. သေချာသိမ်းမထားသော PHI ပေါက်ကြားမှု**

သင့်အပေါ် ထိခိုက်စေသော သေချာသိမ်းမထားသည့် PHI ပေါက်ကြားမှု ဖြစ်ရပ်တွင် ကျွန်ုပ်တို့၏ ဝန်ကြီးဌာနသည် ပေါက်ကြားမှုအကြောင်းကို သင့်ထံ အကြောင်းကြားရပါမည်။ အဆိုပါ အသိပေးချက်ကို ကျွန်ုပ်တို့၏ ကိုယ်စား ကျွန်ုပ်တို့၏ လုပ်ငန်း တွဲဖက်ဝန်ထမ်းက ဆောင်ရွက်ပေးပါမည်။

**VII. သင့်ကျန်းမာရေး အချက်အလက်များ မျှဝေခြင်းနှင့် ပူးတွဲ အသုံးပြုခြင်း**

Trinity Health အဖွဲ့ဝင်များ၊ ကျွန်ုပ်တို့၏ ဝန်ကြီးဌာနနှင့် ဆေးဘက်ဆိုင်ရာ ဝန်ထမ်းတို့သည် ကျွန်ုပ်တို့၏ အပြန်အလှန် လူနာများနှင့်စပ်လျဉ်း၍ HIPAA က ခွင့်ပြုထားသည့် ကုသမှု၊ ငွေပေးချေမှု နှင့်/သို့မဟုတ် ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှု လုပ်ငန်းများအတွက် သင်၏ PHI ကို အသုံးပြုကြပါသည်။ သင့်ထံသို့ စောင့်ရှောက်မှု ပေးအပ်ရာတွင်နှင့် လူမှုအသိုင်းအဝိုင်း၏ ကျန်းမာရေးကို တိုးမြှင့်ပေးရန်ဆိုသည့် ကျွန်ုပ်တို့၏ ဝန်ကြီးဌာန၏ ရည်မှန်းချက်ကို ဆက်လက်ဆောင်ရွက်ရာတွင်၊ ကျွန်ုပ်တို့သည် သင့် PHI ကို အောက်ဖော်ပြပါ စည်းမျဉ်းများအား လိုက်နာရန် သဘောတူထားသည့် အခြား အဖွဲ့အစည်းများအပြင် ဝန်ဆောင်မှုပေးသူများနှင့် မျှဝေပေးသွားပါမည်။

**A. ဆေးဘက်ဆိုင်ရာ ဝန်ထမ်း။** ဆေးဘက်ဆိုင်ရာ ဝန်ထမ်းနှင့် ကျွန်ုပ်တို့၏ ဝန်ကြီးဌာနသည် ကျွန်ုပ်တို့၏ ဝန်ကြီးဌာနတွင် ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှုကို သင့်ထံသို့အပ်ရန် စနစ်တကျရှိသော ကျန်းမာရေး စောင့်ရှောက်မှု အစီအစဉ်တစ်ခုဖြင့် အတူတကွ ပါဝင်ဆောင်ရွက်ကြပါသည်။ ကျွန်ုပ်တို့၏ ဝန်ကြီးဌာနနှင့် ၎င်း၏ ဆေးဘက်ဆိုင်ရာ ဝန်ထမ်းတို့သည် ကျွန်ုပ်တို့၏ ဝန်ကြီးဌာနတွင် ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှု ပေးအပ်ခြင်း၏ အစိတ်အပိုင်းတစ်ခုအဖြစ် ဖန်တီးထားသော သို့မဟုတ် လက်ခံရရှိထားသော PHI နှင့်စပ်လျဉ်း၍ ဤအသိပေးချက်ပါ စည်းမျဉ်းများအတိုင်း လိုက်နာရန် သဘောတူထားပါသည်။ ကျွန်ုပ်တို့၏ ဝန်ကြီးဌာနနှင့် ကျွန်ုပ်တို့၏ ဆေးဘက်ဆိုင်ရာ ဝန်ထမ်းတို့သည် စောင့်ရှောက်မှု အရည်အသွေးကို အကဲဖြတ်ခြင်းနှင့် တိုးမြှင့်ခြင်း အပါအဝင် ကျွန်ုပ်တို့၏ ပရဟိတ တာဝန်ကို ဖြည့်ဆည်းပေးရန် PHI ကို ရယူအသုံးပြုပါမည်။

**B. Trinity Health တွင် အဖွဲ့ဝင်ဖြစ်မှု။** ကျွန်ုပ်တို့၏ ဝန်ကြီးဌာနနှင့် Trinity Health ၏ အခြား အဖွဲ့ဝင်များသည် အသုံးချရေး သုံးသပ်ချက်၊ အရည်အသွေး အကဲဖြတ်ချက်နှင့် ဆက်စပ် လုပ်ဆောင်ချက်များအတွက် စနစ်တကျရှိသော ကျန်းမာရေး စောင့်ရှောက်မှု အစီအစဉ်တစ်ရပ်တွင် အတူတကွ ပါဝင်ဆောင်ရွက်ကြပါသည်။ Trinity Health ၏ အစိတ်အပိုင်းတစ်ခုအဖြစ်၊ နိုင်ငံတော် Catholic ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှု စနစ်တစ်ခု၊ ကျွန်ုပ်တို့၏ ကျန်းမာရေး ဝန်ကြီးဌာနနှင့် အခြား ဆေးရုံများ၊ ဘိုးဘွားရိပ်သာများနှင့် Trinity Health ရှိ ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှုပေးသူများသည်

သင်၏ PHI ကို Trinity Health၊ မိခင်ကုမ္ပဏီနှင့် ၎င်း၏ အဖွဲ့ဝင်များ၏ အသုံးချရေး သုံးသပ်ချက်၊ အရည်အသွေး အကဲဖြတ်ချက်နှင့် ဆက်စပ် လုပ်ဆောင်ချက်များအတွက် မျှဝေပေးပါသည်။ Trinity Health ၏ အဖွဲ့ဝင်အားလုံးသည် အသုံးချရေး သုံးသပ်ချက်နှင့် အရည်အသွေး အကဲဖြတ်ရေး လုပ်ဆောင်ချက်များ၏ အစိတ်အပိုင်းအဖြစ် ဖန်တီးခဲ့သော သို့မဟုတ် လက်ခံရရှိခဲ့သော PHI နှင့် စပ်လျဉ်း၍ ဤအသိပေးချက်ပါ စည်းမျဉ်းများကို လိုက်နာရန် သဘောတူထားပါသည်။

ကျေးဇူးပြု၍အဖွဲ့ဝင် အဖွဲ့အစည်းများ၏ စာရင်းအတွက် Trinity Health ၏ ဝဘ်ဆိုက်များ <http://www.trinity-health.org/> သို့ သွားပါ။ သို့မဟုတ် တစ်နည်းအားဖြင့် အလားတူ တောင်းဆိုမှု လုပ်ရန် ကျွန်ုပ်တို့၏ ကိုယ်ရေးကိုယ်တာထိန်းသိမ်းရေး အရာရှိ ဖုန်း 833-718-1043 ကို ခေါ်ဆိုနိုင်သည် သို့မဟုတ် ကျွန်ုပ်တို့၏ အီးမေးလ် [privacyofficer@trinity-health.org](mailto:privacyofficer@trinity-health.org) သို့ အီးမေးလ်ပို့နိုင်သည်။

**C. လုပ်ငန်း တွဲဖက်များ** ကျွန်ုပ်တို့၏ ဝန်ကြီးဌာနသည် သင်၏ PHI ကို လုပ်ငန်းတွဲဖက်များအပြင် ကျွန်ုပ်တို့၏ ဝန်ကြီးဌာနအတွက် အချို့သော လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ချက်များ ဆောင်ရွက်ပေးသည့် Trinity Health အပါအဝင် ကျွန်ုပ်တို့ကိုယ်စား လုပ်ငန်း လုပ်ကိုင်ရန် စာချုပ်ချုပ်ဆိုထားသော ၎င်းတို့၏ စာချုပ်ဖြင့်လုပ်ကိုင်သူများထံသို့ မျှဝေပေးပါမည်။

**D. သင်၏ ကျန်းမာရေး စောင့်ရှောက်မှု ဆောင်ရွက်ပေးသူများနှင့် စောင့်ရှောက်မှု**

**ညှိနှိုင်းဆောင်ရွက်သူများ** သင်သည် စဉ်ဆက်မပြတ် စောင့်ရှောက်မှုနှင့် ညှိနှိုင်းဆောင်ရွက်ထားသော စောင့်ရှောက်မှု ပေးအပ်ရေး၏ အစိတ်အပိုင်းတစ်ခုအဖြစ် စောင့်ရှောက် အခင်းအကျင်းမျိုးစုံဖြင့် လူနာများကို ဝန်ဆောင်မှုပေးသူများစွာက ကြည့်ရှုကြသည့် ပေါင်းစပ် စောင့်ရှောက်မှု အခင်းအကျင်းဖြင့် ကျွန်ုပ်တို့၏ ဝန်ကြီးဌာနက ပေးအပ်သော စောင့်ရှောက်မှုကို လက်ခံရရှိပါသည်။ ကျွန်ုပ်တို့၏ ဝန်ကြီးဌာနသည် ကုသမှုပေးရန်၊ ငွေပေးချေမှု ရယူရန်နှင့် ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှု လုပ်ငန်းများ ဆောင်ရွက်ရန် အတူတကွ လုပ်ကိုင်ကြသည့် အခြား ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှုပေးသူများအပြင် စောင့်ရှောက်မှု ညှိနှိုင်းဆောင်ရွက်သူများထံသို့ သင်၏ PHI ကို မျှဝေပေးပါသည် သင့် PHI ကို စောင့်ရှောက်မှုပေးအပ်ခြင်းနှင့် စောင့်ရှောက်မှု ညှိနှိုင်းဆောင်ရွက်ခြင်းတွင် ပါဝင်သော ဆောင်ရွက်ပေးသူများနှင့် နည်းလမ်းမျိုးစုံဖြင့် အီလက်ထရွန်နစ်နည်းအရ မျှဝေပေးပါသည်။ သင့် PHI ကို တိုက်ရိုက် ချိတ်ဆက်မှုဖြင့် အခြား ဆောင်ရွက်ပေးသူများ၏ အီလက်ထရွန်နစ် ကျန်းမာရေး မှတ်တမ်းစနစ်သို့ မျှဝေနိုင်ပါသည်။ ကျန်းမာရေး သတင်းအချက်အလက် ဖလှယ်ရေး သို့မဟုတ် နောက်ဆက်တွဲ ဆောင်ရွက်ပေးသူများနှင့် စောင့်ရှောက်မှု ညှိနှိုင်းဆောင်ရွက်ပေးသူများအား သင်၏ အချက်အလက်များကို ရယူခွင့်ပြုသည့် နည်းပညာမှတစ်ဆင့် သင်၏ PHI ကျန်းမာရေး အချက်အလက်များကို မျှဝေနိုင်ပါသည်။ သင်၏ PHI ကို စိတ်ချရသော ထုတ်လွှင့်မှုမှတစ်ဆင့် အခြား ဆောင်ရွက်ပေးသူများ၏ ဝင်စာပုံးများထံသို့ မျှဝေနိုင်ပါသည်။

**VIII. ဤအသိပေးချက်ဆိုင်ရာ အပြောင်းအလဲများ။** ကျွန်ုပ်တို့၏ ဝန်ကြီးဌာနသည် လက်ရှိသက်ဝင်နေသော အသိပေးချက်ပါ စည်းမျဉ်းများကို လိုက်နာရပါမည်။ ကျွန်ုပ်တို့သည် ၎င်း၏ အသိပေးချက်ပါ စည်းမျဉ်းများအတွက် အရေးပါသော အပြောင်းအလဲများ ပြုလုပ်ရန်နှင့် ၎င်းက ထိန်းသိမ်းထားသည့် PHI အားလုံးအတွက် အကျိုးဝင်သော အသိပေးချက်ဆိုင်ရာ ပြဋ္ဌာန်းချက်အသစ်ကို ထုတ်ပြန်ပိုင်ရန် အခွင့်အရေး ရှိပါသည်။ ကျွန်ုပ်တို့၏ ဝန်ကြီးဌာနသည် အသိပေးချက်တွင် အပြောင်းအလဲ ကြီးကြီးမားမား ပြုလုပ်ထားသည်ဆိုပါက အဆိုပါ အသိပေးချက်၏ ပြင်ဆင်ချက် ပြုလုပ်ပြီးနောက်ပိုင်း သင်၏ ပထမဆုံး လာရောက်ချိန်တွင် ပြင်ဆင်ထားသော အသိပေးချက်ကို သင့်ထံ ဖြန့်ဝေ / ထုတ်ပေးသွားပါမည်။ သင်သည် အသိပေးချက်၏ လက်ရှိ မိတ္တူကိုလည်း အချိန်မရွေး တောင်းဆိုနိုင်ပါသည်။ လက်ရှိ မိတ္တူများကို ဝန်ကြီးဌာန၏ ဝတ်စာမျက်နှာတွင် ကြေညာထားပါသည်။

တိုင်ကြားချက်များ။ သင်၏ ကိုယ်ပိုင် အခွင့်အရေးများ ချိုးဖောက်ခံထားရသည်ဟု သင်ယုံကြည်ပါက ကျွန်ုပ်တို့၏ ကိုယ်ရေး အရာရှိထံ ဖြစ်စေ သို့မဟုတ် ကျန်းမာရေးနှင့်လူသားရေးရာဝန်ဆောင်မှုများဌာန၏ အတွင်းရေးမှူးထံဖြစ်စေ တိုင်ကြားချက် တင်ပြနိုင်သည်။ တိုင်ကြားချက်အားလုံးကို စာဖြင့်ရေးသား၍ [privacyofficer@trinity-health.org](mailto:privacyofficer@trinity-health.org) ထံသို့ ဖြစ်စေ သို့မဟုတ် ကျွန်ုပ်တို့၏ ကိုယ်ရေးအရာရှိ 20555 Victor Parkway Livonia MI 48152 ထံသို့ဖြစ်စေ တိုက်ရိုက် တင်ပြရပါမည်။

**IX. တိုင်ကြားချက် တင်ပြခြင်းအတွက် သင်လက်တုံ့ပြန်ခံရမည်မဟုတ်ပါ။**

ကိုယ်ရေးအရာရှိ - မေးခွန်းများ / စိုးရိမ်မှုများ / ထပ်ဆောင်း အချက်အလက်များ။ ဤကိုယ်ရေးကိုယ်တာလုံခြုံရေးဆိုင်ရာလုပ်ထုံးလုပ်နည်းအလေ့အထများ အသိပေးချက်တွင် ပါဝင်သော ကိစ္စရပ်များနှင့် စပ်လျဉ်း၍ မေးခွန်းများ၊ စိုးရိမ်မှုများ သို့မဟုတ် ထပ်ဆောင်း အချက်အလက်များ သင့်တွင် ရှိပါက သို့မဟုတ် ကျွန်ုပ်တို့၏ ဝန်ကြီးဌာန၏ ကိုယ်ပိုင် မူဝါဒများနှင့် လုပ်ထုံးများဆိုင်ရာ ထပ်ဆောင်း အချက်အလက်များ ရယူလိုပါက၊ ကျွန်ုပ်တို့၏ ကိုယ်ရေးအရာရှိ 833-718-1043, ထံသို့ ဆက်သွယ်ပါ သို့မဟုတ် ကျွန်ုပ်တို့၏ အီးမေးလ် [privacyofficer@trinity-health.org](mailto:privacyofficer@trinity-health.org) သို့ အီးမေးလ်ပို့ပါ။